

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
95/C 45/01	Ecu	1
95/C 45/02	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας	2
95/C 45/03	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης	3
95/C 45/04	Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα</i>) (Εβδομάδα από 14 έως 18 Φεβρουαρίου 1995)	5
95/C 45/05	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές ⁽¹⁾	6
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
		
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
95/C 45/06	Προκήρυξη δημοπρασίας για την αγορά 250 000 τόνων αραβοσίτου από τη διεθνή αγορά από τον πορτογαλικό οργανισμό παρεμβάσεως (Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94 της Επιτροπής)	7

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
95/C 45/07	Παροχή στατιστικών υπηρεσιών	8
95/C 45/08	Μελέτες «proof-of-concept» σχετικά με τις εφαρμογές — Centre for Earth Observation — Ευρωπαϊκά Όργανα — Υπηρεσίες — Ανοικτή διαδικασία	9
	Δικαστήριο	
95/C 45/09	Προκήρυξη γενικών διαγωνισμών	11

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (')

21 Φεβρουαρίου 1995

(95/C 45/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και		Φινλανδικό μάρκο	5,82414
Φράγκο Λουξεμβούργου	38,7989	Σουηδική κορόνα	9,32526
Δανική κορόνα	7,44281	Λίρα στερλίνα	0,808331
Γερμανικό μάρκο	1,88334	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,27555
Δραχμή	297,189	Δολάριο Καναδά	1,78449
Ισπανική πεσέτα	164,954	Γιεν	124,111
Γαλλικό φράγκο	6,56268	Ελβετικό φράγκο	1,59507
Ιρλανδική λίρα	0,809973	Νορδηγική κορόνα	8,29041
Ιταλική λίρα	2062,37	Ισλανδική κορόνα	83,8799
Ολλανδικό φιορίνι	2,11179	Δολάριο Αυστραλίας	1,72255
Αυστριακό σελίνι	13,2555	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,01127
Πορτογαλικό εσκούδο	195,516	Ραντ Νοτίου Αφρικής	4,53807

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλετυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 21791) και τηλεομοιότυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97) που παρέχουν σε ημερήσια δάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(') Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνήκτη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας

(95/C 45/02)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ως εκ τούτου προκαλούν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε από την European Confederation of the Footwear Industry (CEC) εξ ονόματος εθνικών ομοσπονδιών τα μέλη των οποίων αντιπροσωπεύουν, κατά τους ισχυρισμούς, σχεδόν όλη την κοινοτική παραγωγή υποδημάτων.

Προϊόν

Το προϊόν που, κατά τους ισχυρισμούς, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι τα υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες⁽¹⁾.

Δεν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα υποδήματα:

1. Υποδήματα αθλητισμού που θεωρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευασθεί με σκοπό την άσκηση μιας αθλητικής δραστηριότητας και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα παγοδρομίας (πατινάζ), τα υποδήματα χιονοδρομίας (σκι), τα υποδήματα για την πάλη, τα υποδήματα για την πυγμαχία (μποξ) και τα υποδήματα για την ποδηλασία.

2. Τα υποδήματα του τένις, καλαθόσφαιρας, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα.

Ισχυρισμός περί του ντάμπινγκ

Όσον αφορά την Ινδονησία, οι ισχυρισμοί για το ντάμπινγκ στηρίζονται σε σύγκριση των εγχωρίων τιμών του ομοειδούς προϊόντος στην Ινδονησία και των τιμών που εφαρμόζονται για τις εξαγωγές στην Κοινότητα.

Όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, επειδή αυτή η χώρα δεν έχει οικονομία αγοράς, πραγματοποιήθηκε σύγκριση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου⁽²⁾ μεταξύ των τιμών εξαγωγής των κινέζων παραγωγών και των εγχωρίων τιμών του ιδίου προϊόντος στην Ταϊλάνδη, η οποία θεωρείται ότι είναι η κατάλληλη και η εύλογη επιλογή χώρας αναφοράς με οικονομία αγοράς. Προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι η διαδικασία παραγωγής, η παραγωγή και τα προϊόντα που παράγονται στην Ταϊλάνδη και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είναι παρόμοια.

Πάνω σε αυτή τη βάση, τα περιθώρια του ντάμπινγκ που αναφέρονται στην καταγγελία, είναι σημαντικά και για τις δύο χώρες εξαγωγής που αφορά αυτή η έρευνα.

⁽¹⁾ Προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι τα υπό εξέταση προϊόντα υπάρχουν στους κωδικούς ΣΟ 6404 19 10 και 6404 19 90.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1.

Ισχυρισμός περί ζημίας

Όσον αφορά τη ζημία, στην καταγγελία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές από την Κίνα των προαναφερόμενων προϊόντων στην Κοινότητα έχουν αυξηθεί κατά 97 % μεταξύ του 1990 και του 1993. Προβάλλεται επίσης ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές από την Ινδονησία αυξήθηκαν κατά 68 % κατά την ίδια περίοδο.

Αυτό αντιπροσωπεύει αύξηση του μεριδίου της αγοράς από 19,3 % σε 35,2 % μεταξύ του 1990 και του 1993 για τις κινεζικές εισαγωγές και από 5,9 % σε 9,1 % για τις εισαγωγές από την Ινδονησία κατά την ίδια περίοδο.

Αντίθετα, παρ' όλο που η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 8,4 % μεταξύ του 1990 και του 1993, οι πωλήσεις των κοινοτικών παραγωγών στην αγορά της Κοινότητας μειώθηκαν κατά τους ισχυρισμούς κατά 27,7 % κατά την ίδια περίοδο και, ως συνέπεια, το μερίδιο που κατέχουν στην εγχώρια αγορά μειώθηκε κατά τους ισχυρισμούς από 47 % το 1990 σε 31,4 % το 1993.

Επιπλέον προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι τιμές με τις οποίες πωλούνται αυτές οι εισαγωγές στην Κοινότητα είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών των οποίων οι αυξήσεις των τιμών παρέμειναν σε χαμηλότερα επίπεδα από εκείνα του πληθωρισμού.

Οι συνέπειες στην κοινοτική βιομηχανία είναι η μείωση της αποδοτικότητας, η μείωση της παραγωγής κατά 23 % μεταξύ του 1990 και του 1993 μαζί με σημαντική μείωση της απασχόλησης, που οφείλονται κατά τον ισχυρισμό στο κλείσιμο των εργοστασίων των παραγωγών.

Διαδικασία

Αφού αποφάσισε μετά από διαβουλεύσεις ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή άρχισε έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να εμφανιστούν γραπτώς και να υποβάλουν τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που αναφέρεται κατωτέρω. Εάν οι σχετικές πληροφορίες δεν παραληφθούν με την κατάλληλη μορφή εντός της προθεσμίας που προσδιορίζεται κατωτέρω, οι κοινοτικές αρχές μπορούν να προδούν σε προκαταρκτικά ή τελικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα γεγονότα σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94.

Τα μέρη που θα εμφανιστούν και που θα ζητήσουν εντός της εν λόγω προθεσμίας θα γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή, υπό τον όρο ότι μπορούν να αποδείξουν ότι ενδέχεται να διγούν απ' το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

Για να υπάρξει υγιής δάση πάνω στην οποία οι αρχές μπορούν να στηρίζουν όλες τις απόψεις και τις πληροφορίες κατά τη λήψη της αποφάσεως τους αν πρέπει ή όχι να επιβάλουν μέτρα προς το συμφέρον της Κοινότητας, οι καταγγέλλοντες, οι εισαγωγείς και οι ενώσεις των αντιπροσώπων τους, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των καταναλωτών μπορούν εντός της προθεσμίας που προσδιορίζεται κατωτέρω, να εμφανιστούν και να προσκομίσουν πληροφορίες στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94. Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν στο πλαίσιο αυτό του άρθρου, θα ληφθούν υπόψη μόνο όταν συνοδεύονται από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν την αξιοπιστία τους.

Προθεσμία

Όλες οι σχετικές πληροφορίες, και ιδίως οι απόψεις και οι παρατηρήσεις που αφορούν τους ισχυρισμούς για το ντάμπινγκ και τη ζημία που έχει προκληθεί, ή που αφορούν τα συμφέροντα της Κοινότητας, καθώς και όλες οι αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται *γραπτώς* ώστε να φθάσουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εξωτε-

ρικών Οικονομικών Σχέσεων (Διεύθυνση Ι Γ, Τμήμα 2) ⁽¹⁾ το αργότερο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσής της ανακοίνωσης.

Δειγματοληπτική εξέταση

Λόγω του μεγάλου αριθμού των καταγγελλόντων και του αριθμού των εξαγωγέων και εισαγωγέων, καθώς και των τύπων των προϊόντων ή των συναλλαγών, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να κάνει δειγματοληπτική εξέταση. Αν αυτή η δειγματοληπτική εξέταση κριθεί αναγκαία, η τελική επιλογή των μερών, των τύπων του προϊόντος ή των συναλλαγών θα ανήκει στην Επιτροπή, αν και θα προτιμήσει να επιλέξει αυτήν τη δειγματοληπτική εξέταση κατόπιν διαβούλευσης ή με τη συναίνεση των ενδιαφερομένων μερών, υπό τον όρο ότι αυτά τα μέρη μπορούν να εμφανιστούν και να προσκομίσουν επαρκείς πληροφορίες εντός τριών εβδομάδων από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης ώστε να είναι δυνατόν να γίνει αντιπροσωπευτική δειγματοληψία.

(¹) Ταχυδρομική διεύθυνση: rue de la Loi 200, B-1049 Βρυξέλλες· τέλεφας (32-2) 295 65 05· τέλεξ COMEU B 21877.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης

(95/C 45/03)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ως εκ τούτου προκαλούν ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε από την European Confederation of the Footwear Industry (CEC) εξ ονόματος των εθνικών ομοσπονδιών τα μέλη των οποίων, κατά τους ισχυρισμούς, αντιπροσωπεύουν σχεδόν το σύνολο της κοινοτικής παραγωγής υποδημάτων.

Προϊόν

Τα προϊόντα που, κατά τους ισχυρισμούς, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι:

- υποδήματα για άνδρες και γυναίκες που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα ανασηματισμένο και το πάνω μέρος από δέρμα φυσικό, που δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους ίσου ή ανώτερου των 24 cm, και επίσης τέτοια υποδήματα τα οποία δεν μπορούν να προσδιοριστούν ως υποδήματα για άνδρες ή γυναίκες ⁽¹⁾,
- υποδήματα για γυναίκες που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το πάνω

μέρος από πλαστική ύλη που δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους ίσου ή ανώτερου των 24 cm ⁽²⁾.

Τα ακόλουθα υποδήματα αποκλείονται:

1. Τα υποδήματα αθλητισμού που θεωρούνται ως:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση μιας αθλητικής δραστηριότητας και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα παγοδρομίας (πατινάζ), τα υποδήματα χιονοδρομίας (σκι), τα υποδήματα για την πάλη, τα υποδήματα για την πυγμαχία (μποξ) και τα υποδήματα για την ποδηλασία.

2. Υποδήματα για την κατασκευή των οποίων εφαρμόζεται ειδική τεχνολογία, που χρησιμοποιούνται σε αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα χυτευμένο πέλμα το οποίο δεν έχει κατασκευασθεί με έγχυση, από συνθετική ύλη που είναι ειδικά σχεδιασμένη να απορροφά τους κραδασμούς των κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά όπως πάτους που περικλείουν ερμητικά αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

(¹) Προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι τα υπό εξέταση προϊόντα υπόγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98.

(²) Προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι τα υπό εξέταση προϊόντα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 6402 99 98.

Ισχυρισμός περί του ντάμπινγκ

Όσον αφορά την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των εγχωρίων τιμών του ομοειδούς προϊόντος σε αυτές τις δύο χώρες και των τιμών που εφαρμόζονται για τις εξαγωγές στην Κοινότητα.

Όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, επειδή αυτή η χώρα δεν έχει οικονομία αγοράς, πραγματοποιήθηκε σύγκριση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου⁽¹⁾, μεταξύ των τιμών εξαγωγής των κινέζων παραγωγών και των εγχωρίων τιμών του ίδιου προϊόντος στην Ταϊλάνδη, που κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί την κατάλληλη και εύλογη επιλογή χώρας αναφοράς με οικονομία αγοράς, λόγω της παρόμοιας διαδικασίας παραγωγής, των σταδίων παραγωγής και των προϊόντων που παράγονται στην Ταϊλάνδη και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Πάνω σε αυτή τη βάση τα περιθώρια του ντάμπινγκ που αναφέρονται στην καταγγελία, είναι σημαντικά για όλες τις εν λόγω χώρες εξαγωγής.

Ισχυρισμός περί ζημίας

Όσον αφορά τη ζημία, στην καταγγελία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές από την Κίνα του προαναφερόμενου προϊόντος στην Κοινότητα έχουν αυξηθεί κατά 340 % μεταξύ του 1990 και του 1993. Οι εισαγωγές από την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη κατά τους ισχυρισμούς αυξήθηκαν κατά 226 % και 67 % αντίστοιχα κατά την ίδια περίοδο.

Αυτό αντιστοιχεί σε αύξηση για την περίοδο 1990-1993 του μεριδίου της αγοράς από 2,7 % σε 11,4 % για τις κινεζικές εισαγωγές, από 2,9 % σε 4,7 % για τις εισαγωγές από την Ταϊλάνδη και από 1,4 % σε 4,5 % για τις εισαγωγές από την Ινδονησία.

Αντίθετα, παρ' όλο που η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 3,4 % μεταξύ του 1990 και του 1993, οι πωλήσεις των κοινοτικών παραγωγών μειώθηκαν, κατά τους ισχυρισμούς, κατά 21,5 % κατά την ίδια περίοδο. Το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που κατέχουν οι κοινοτικοί παραγωγοί μειώθηκε συνεπώς από 72,9 % το 1990 σε 55,3 % το 1993.

Επιπλέον προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι τιμές με τις οποίες πωλούνται αυτές οι εισαγωγές στην Κοινότητα ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών οι αυξήσεις των τιμών των οποίων παρέμειναν κάτω του επιπέδου πληθωρισμού.

Αυτό είχε ως συνέπεια στην κοινοτική διομηχανία τη μείωση της αποδοτικότητας, τη μείωση της παραγωγής κατά 14,2 % μεταξύ του 1990 και του 1993, από κοινού με τη σημαντική πτώση της απασχόλησης, που οφείλεται κατά τους ισχυρισμούς στο κλείσιμο των εργοστασίων των παραγωγών.

Διαδικασία

Αφού αποφάσισε μετά από διαβουλεύσεις ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή άρχισε έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να εμφανιστούν γραπτώς και να υποβάλουν όλες τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που προσδιορίζεται κατωτέρω. Εάν οι σχετικές πληροφορίες δεν παραληφθούν με την κατάλληλη μορφή εντός της κατωτέρω προθεσμίας, οι κοινοτικές αρχές μπορούν να προδούν σε προκαταρκτικά ή τελικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα γεγονότα σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94.

Τα μέρη που θα εμφανιστούν και τα οποία εν συνεχεία θα το ζητήσουν εντός της εν λόγω προθεσμίας, θα γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή υπό τον όρο ότι μπορούν να αποδείξουν ότι ενδέχεται να διγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικόι λόγοι για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

Για να υπάρξει μια υγιής βάση πάνω στην οποία οι αρχές μπορούν να στηρίξουν όλες τις απόψεις και τις πληροφορίες κατά τη λήψη της αποφάσεώς του αν πρέπει ή όχι να επιβάλουν μέτρα προς το συμφέρον της Κοινότητας, οι καταγγέλλοντες, οι εισαγωγείς και οι αντιπρόσωποί τους, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών μπορούν εντός της προθεσμίας που προσδιορίζεται κατωτέρω να εμφανιστούν και να προσκομίσουν πληροφορίες στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94. Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν στο πλαίσιο αυτού του άρθρου θα ληφθούν υπόψη μόνον όταν συνοδεύονται από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν την αξιοπιστία τους.

Προθεσμία

Όλες οι σχετικές πληροφορίες και κυρίως οι απόψεις και οι παρατηρήσεις όσον αφορά τους ισχυρισμούς για το ντάμπινγκ και τη ζημία που έχει προκληθεί, σε ό,τι αφορά το κοινοτικό συμφέρον, καθώς και όλες οι αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται *γραπτώς* ώστε να φθάσουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων (Γενική Διεύθυνση ΙΓ, Τμήμα 2)⁽²⁾ *το αργότερο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.*

Δειγματοληπτική εξέταση

Λόγω του μεγάλου αριθμού των καταγγελλόντων και του αριθμού των εξαγωγέων και εισαγωγέων, καθώς και των τύπων των προϊόντων ή των συναλλαγών, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να κάνει δειγματοληπτική εξέταση. Αν αυτή η δειγματοληπτική εξέταση κριθεί αναγκαία, η τελική επιλογή των μερών, των τύπων του προϊόντος ή των συναλλαγών θα ανήκει στην Επιτροπή, αν και θα προτιμήσει να επιλέξει αυτήν τη δειγματοληπτική εξέταση κατόπιν διαβούλευσης ή με τη συναίνεση των ενδιαφερομένων μερών, υπό τον όρο ότι αυτά τα μέρη μπορούν να εμφανιστούν και να προσκομίσουν επαρκείς πληροφορίες εντός τριών εβδομάδων από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης ώστε να είναι δυνατόν να γίνει αντιπροσωπευτική δειγματοληψία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ Ταχυδρομική διεύθυνση: rue de la Loi 200, B-1049 Βρυξέλλες· (32-2) 295 65 05· τέλεξ COMEU B 21877.

Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα)

(Εβδομάδα από 14 έως 18 Φεβρουαρίου 1995)

(95/C 45/04)

Αριθ. προκήρυξης	Αριθ. και ημερομηνία του Συμπληρώματος της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Χώρα	Αντικείμενο της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών	Ημερομηνία προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών
3967	S 30 της 14. 2. 1995	Μπουρούντι	BI-Bujumbura: Malathion	11. 4. 1995
3974	S 33 της 17. 2. 1995	Μαρόκο	MA-Casablanca: Έπιπλα	23. 5. 1995
	S 34 της 18. 2. 1995	Αϊτή	HT-Port-au-Prince: Ηλεκτροπαραγωγή ζεύγη	10. 3. 1995
3978	S 34 της 18. 2. 1995	Γουατεμάλα	GT-Guatemala: Ιατρικός εξοπλισμός	18. 4. 1995

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές

(95/C 45/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

- Οδηγία 83/189/ΕΟΚ της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών.
(ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8)
- Οδηγία 88/182/ΕΟΚ της 22ας Μαρτίου 1988 για την τροποποίηση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.
(ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75)

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών προδιαγραφών που ελήφθησαν από την Επιτροπή.

Στοιχεία (1)	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» 3 μηνών (2)
94-0380-E	ΣΧΕΔΙΟ ΕΓΚΥΚΛΙΟΥ ΠΕΡΙ ΣΚΑΦΩΝ ΑΝΑΨΥΧΗΣ	22. 3. 1995
94-0381-E	ΣΧΕΔΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ, Ο ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΛΗΡΩΜΑ ΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΟΔΙΚΗΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 134.1 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΩΝ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	4. 4. 1995
94-0382-GR	ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ «ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΜΕΘΟΔΟΥ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ (CO) ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ (HC) ΣΤΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΑ ΤΩΝ BENZINOKINHTΩΝ ΚΑΙ ΥΓΡΑΕΡΙΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΔΙΚΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ»	22. 3. 1995
94-0383-D	ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΤΟΙΜΑ ΔΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΤΟΙΧΟΥ ΑΠΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ (TL-BSWF 95)	4. 4. 1995
94-0384-D	ΔΕΥΤΕΡΟ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙ ΜΙΚΡΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΥΣΗΣ	4. 4. 1995
94-0385-UK	ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΔΙΑΒΑΣΕΩΝ (ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΚΑΙ ΦΡΑΓΜΑΤΑ)	4. 4. 1995
94-0386-DK	ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΙΣΧΥ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 ΤΟΥ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ 611 ΤΗΣ 4ΗΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1994 ΠΕΡΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑΣ ΜΕ JET SKI ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ	4. 4. 1995
94-0388-UK	ΘΕΣΠΙΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 22 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 6 ΒΑΣΙΚΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΣΤΟ ΔΙΕΥΡΥΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΟΔΙΚΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ (ETACS)	4. 4. 1995
94-0389-NL	ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙ ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ	11. 4. 1995

(1) Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

(2) Προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων της Επιτροπής και των κρατών μελών.

(3) Η συνήθης διαδικασία πληροφόρησης δεν εφαρμόζεται για τις κοινοποιήσεις «Φαρμακοποιία».

(4) Η προθεσμία δεν ισχύει λόγω της αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την ανακοίνωσή της της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ αριθ. C 245 της 1. 10. 1986, σ. 4) σύμφωνα με την οποία θεωρεί ότι όταν ένα κράτος μέλος κυρώνει τεχνική προδιαγραφή που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, χωρίς να κοινοποιεί το προσχέδιό της στην Επιτροπή και αθετώντας την υποχρέωση αναστολής της διαδικασίας, το κατ' αυτό τον τρόπο θεσπιζόμενο κείμενο δεν είναι εκτελεστό έναντι τρίτων στο πλαίσιο της έννομης τάξης του εν λόγω κράτους μέλους. Η Επιτροπή θεωρεί, συνεπώς, ότι οι τυχόν διάδικοι έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί, όπως τούτο επιβάλλεται από την κοινοτική νομοθεσία.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κατάλογο που δημοσιεύθηκε στη *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 67 της 17ης Μαρτίου 1989.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προκήρυξη δημοπρασίας για την αγορά 250 000 τόνων αραβοσίτου από τη διεθνή αγορά από τον πορτογαλικό οργανισμό παρεμβάσεως

(Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94 της Επιτροπής)

(95/C 45/06)

1. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί

Αραβόσιτος του κωδικού ΣΟ 1005 90 00.

2. Ολική ποσότητα

250 000 τόνοι

3. Κατάλογος των αποθηκών που αναφέρονται σε μία παρτίδα

Οι προσφορές αναφέρονται σε ελάχιστη ποσότητα 5 000 τόνων που θα θεωρηθεί ως παρτίδα κατά την έννοια του άρθρου 11, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2660/94⁽²⁾. Η προμήθεια αφορά την αγορά αραβοσίτου από τη διεθνή αγορά και την παράδοσή του φορτωμένου στην αποθήκη με το καθεστώς τελωνειακής αποθήκευσης. Η αποθήκη ορίζεται από τον πορτογαλικό οργανισμό παρεμβάσεως κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94, κατά την ανακοίνωση της χορήγησης που αναφέρεται στο άρθρο 14 του εν λόγω κανονισμού. Στην ανακοίνωση αυτή πρέπει να αναγράφεται η προθεσμία παράδοσης της προσφοράς που έχει γίνει αποδεκτή. Η αποθήκη και η προθεσμία παράδοσης θα αναγράφονται σύμφωνα με τον πίνακα που περιλαμβάνεται στο σημείο 6 της εν λόγω προκήρυξης δημοπρασίας.

- Trafaria 75 000 τόνοι,
- Beato 100 000 τόνοι,
- Leixões 75 000 τόνοι.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 675/94, ο πορτογαλικός οργανισμός παρεμβάσεως προδίδει κατά τη στιγμή της χορηγήσεως στον ποσοτικό και ποιοτικό έλεγχο του εμπορεύματος.

4. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος (συμπεριλαμβανομένου του ορισμού της ζητούμενης ποιότητας, της ελάχιστης ποιότητας καθώς και των μειώσεων).

Το εμπόρευμα θα πρέπει να είναι υγιές, ανόθευτο, και σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη, η δε περιεκτικότητα του σε τοξίνη να μην υπερβαίνει τα 20 PPB, και θα πρέπει να πληροί τα ακόλουθα ποιοτικά χαρακτηριστικά: (σε καμία περίπτωση δεν θα εφαρμοστούν προσαυξήσεις):

α) Χαρακτηριστικά κατά τη φόρτωση, (στάδιο fob):

Υγρασία: 14,5 %

Βάρος ανά εκατόλιτρο: 69,5 χγρ.

Σπασμένοι σπόροι και ξένες ύλες: 3 %.

β) Χαρακτηριστικά κατά την αποδοχή στην αποθήκη:

Υγρασία: 14,5 % Κατ' ανώτατο όριο.

Βάρος ανά εκατόλιτρο: 67 χγρ. κατ' ελάχιστο όριο.

Σπασμένοι σπόροι και ξένες ύλες 12 % κατ' ανώτατο όριο (μείωση από 4 %).

Οι μειώσεις είναι αυτές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2486/92 της Επιτροπής.

5. Συσκευασία

Χύμα.

6. Περίοδος παράδοσης

Η προμήθεια κλιμακώνεται σε δύο περιόδους, σύμφωνα με τις ενδεικτικές ημερομηνίες του επισυναπτόμενου πίνακα.

Αποθήκες	Ποσότητα (τ)	Ενδεικτική ημερομηνία παράδοσης
Trafaria Beato	40 000 60 000	2ο δεκαπενθήμερο Απριλίου 1995
Leixões	50 000	
Trafaria Beato	35 000 40 000	2ο δεκαπενθήμερο Ιουνίου 1995
Leixões	25 000	

Η μη κατακυρούμενη ποσότητα κατά την πρώτη περίοδο μεταφέρεται στην επόμενη περίοδο.

Η καθυστέρηση στην παράδοση συνεπάγεται την επιβολή κυρώσεων 5 Ecu/τόνο και ανά ημέρα καθυστέρησης που θα αφαιρεθεί από το ποσό που πρέπει να πληρωθεί από τον πορτογαλικό οργανισμό παρέμβασης.

Σε καμία περίπτωση τα εμπορεύματα δεν δύνανται να παραδοθούν αργότερα από τις 30 Ιουνίου 1995.

7. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών

Για την προθεσμία υποβολής των προσφορών λαμβάνεται υπόψη το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- 23 Φεβρουαρίου 1995,
- 9 Μαρτίου 1995,
- 30 Μαρτίου 1995.

(¹) ΕΕ αριθ. L 83 της 26. 3. 1994, σ. 26.

(²) ΕΕ αριθ. L 284 της 1. 11. 1994, σ. 29.

Παροχή στατιστικών υπηρεσιών

(95/C 45/07)

1. **Αναθέτουσα αρχή:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Στατιστική υπηρεσία, Eurostat, μονάδα F1, Λογαριασμοί γεωργίας και γεωργικές διαρθρώσεις, κτίριο Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi, υπόψη M. Calò, L-2920 Luxembourg.
Τηλ. (352) 43 01-372 10. Τελεφάξ (352) 43 01-373 17.
2. **Κατηγορία υπηρεσίας:** N° 10, υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεις σχετικά με τις παροχές στον τομέα της στατιστικής: αριθμός CPC 864. Εργασίες που αφορούν το πρόγραμμα-πλαίσιο για τις δράσεις προτεραιότητας στον τομέα των στατιστικών πληροφοριών 1993-97. Απόφαση του Συμβουλίου 93/464/ΕΟΚ της 22. 7. 1993 - ΕΕΕΚ L 219 της 28. 8. 1993:

Θέμα: «Βιομηχανία αγροτικών προϊόντων και τροφίμων» (παράρτημα μέρος I.B της προαναφερθείσας απόφασης του Συμβουλίου).
3. **Τόπος παράδοσης:** Βλέπε σημείο 1.
4. a) **Αναφορά εάν η υπηρεσία αφορά συγκεκριμένη επαγγελματική τάξη:** Όχι.
b)
c) **Αναφορά των ονομάτων και των τίτλων που προσωπικού:** Οι υποψήφιοι υποχρεούνται να αναφέρουν τα ονόματα και τους επαγγελματικούς τίτλους του προσωπικού που θα αναλάβει την εκτέλεση της υπηρεσίας.
- 5.
6. **Εναλλακτικές:** Δεν γίνονται δεκτές, εάν παρεκκλίνουν από τη συγγραφή υποχρεώσεων.
7. **Διάρκεια της σύμβασης:** 1 έτος, με δυνατότητα δύο ετήσεων ανανεώσεων, με την επιφύλαξη ότι το επιτρέπουν οι διαθέσιμες πιστώσεις.
8. a) **Αίτηση για την απόκτηση της συγγραφής υποχρεώσεων:** Βλέπε σημείο 1.
b) **Προθεσμία για την υποβολή της εν λόγω αίτησης:** 40 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσης προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
c) **Αντίτιμο που απαιτείται για την απόκτηση των εγγράφων:** Δωρεάν.
9. **Προθεσμία παραλαβής των προσφορών:** Το αργότερο εντός 60 ημερών από τις 14. 2. 1995 (17.00), με αποδεικτικό παραλαβής τη σφραγίδα του ταχυδρομείου.
10. **Αποσφράγιση των προσφορών:**
a) **Πρόσωπα που επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών:** Κεκλεισμένων των θυρών.
b) **Ημερομηνία, ώρα, τόπος:** 8 ημέρες μετά από την ημερομηνία υποβολής των προσφορών (15.00). Τόπος: βλέπε σημείο 1.
11. **Εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις:** Βλέπε συγγραφή υποχρεώσεων.
12. **Όροι χρηματοδότησης και πληρωμής:** Βλέπε συγγραφή υποχρεώσεων.
- 13.
14. **Ελάχιστοι όροι:** Για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό ανοιχτής διαδικασίας, ο υποψήφιος πρέπει να παρουσιάσει τα ακόλουθα στοιχεία:

δήλωση σχετικά με το συνολικό κύκλο εργασιών των δύο τελευταίων ετών,

κατάλογος των κυριότερων υπηρεσιών με παρόμοιο αντικείμενο που εκτελέσθηκαν κατά τα δύο τελευταία έτη.
15. **Ισχύς των προσφορών:** 9 μήνες από την προθεσμία για την υποβολή των προσφορών (βλέπε σημείο 9).
16. **Κριτήρια ανάθεσης:** Η σύμβαση θα ανατεθεί στην πλέον συμφέρουσα προσφορά από οικονομική άποψη, με βάση:

την ποιότητα από τεχνική άποψη
— την ειδική εμπειρία του επιστημονικού προσωπικού,
— την διωσιμότητα της προτεινόμενης μεθοδολογίας και λύσεων,

την τιμή.
17. **Άλλες πληροφορίες:**
18. **Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης:** 14. 2. 1995.
19. **Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:** 15. 2. 1995.

Μελέτες «proof-of-concept» σχετικά με τις εφαρμογές

Centre for Earth Observation

Ευρωπαϊκά Όργανα

Υπηρεσίες

Ανοικτή διαδικασία

(95/C 45/08)

1. **Αναθέτουσα αρχή:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Κοινό Κέντρο Ερευνών, υπόψη του Mr P. N. Churchill, TP 441, I-21020 Ispra.

Τηλ. (39) 332 78 54 25. Τελεφάξ (39) 332 78 54 61. Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ceo-wwwadm@jrc.it.

2. **Κατηγορία και περιγραφή υπηρεσιών:** κωδικός CPC 85.

Στόχος του προγράμματος του Κέντρου Γήινων Παρατηρήσεων (CEO) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής είναι να δελτιώσει την ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων μεταξύ των χρηστών και των παρεχόντων υπηρεσίες όσον αφορά τα δεδομένα του Κέντρου Γήινων Παρατηρήσεων (EO). Η δελτίωση στην επικοινωνία, την πρόσβαση και τη διαθεσιμότητα των δεδομένων και των υπηρεσιών που θα εκτελούνται κατά τη διάρκεια του προγράμματος CEO θα λειτουργήσει ως ερέθισμα για τους ευρωπαίους χρήστες προκειμένου να αποκομίσουν ωφέλειες από τα δεδομένα γήινων παρατηρήσεων.

Το πρόγραμμα CEO βρίσκεται επί του παρόντος σε εξελικτική φάση όπου συλλέγονται οι απαιτήσεις των χρηστών και εκτιμάται η υποδομή (δίκτυα, βάσεις δεδομένων, προγράμματα, κ.λπ.) των ευρωπαϊκών φορέων. Μελετούνται οι μέθοδοι επικοινωνίας και η ανταλλαγή υπηρεσιών. Στο πλαίσιο αυτό θα εξετασθεί και θα εκτιμηθεί ένας αριθμός πραγματικών και ορατών ευρωπαϊκών προγραμμάτων τα οποία πραγματεύονται εφαρμογές EO προκειμένου να διαμορφώσουν βασικές ιδέες και πιθανά ζητήματα CEO. Τα εν λόγω μοντέλα, τα οποία ονομάζονται μελέτες «proof-of-concept» πρόκειται να υποστηρίξουν τις απαιτήσεις καθορισμού στόχων του CEO και τη διαδικασία σχεδιασμού.

Στα πλαίσια του προγράμματος CEO πρόκειται να ανατεθούν συμβάσεις προς υποστήριξη ορισμένων μελετών «proof-of-concept» προσανατολισμένες στις εφαρμογές. Οι εφαρμογές μπορεί να είναι οποιοδήποτε θεματικού τομέα. Οι μελέτες «proof-of-concept» όσον αφορά τις εφαρμογές που ενδιαφέρουν το πρόγραμμα CEO θα έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- Θα περιλαμβάνουν στενή συνεργασία με χρήστες παράγωγων πληροφοριών·
- Θα ασχολούνται με εφαρμογές δεδομένων «Earth Observation», πληροφορίες και υπηρεσίες εντός των

ενδιαφερόμενων τομέων σε ευρωπαϊκά όργανα και οργανισμούς·

- Θα ασχολούνται με οποιοδήποτε τομέα εφαρμογών είτε με επιστημονική, δημόσια ή εμπορική βάση·

- Θα βρίσκονται σε προηγμένη ή λειτουργική φάση·

- Θα επιζητούν ενεργά να προσελκύσουν νέους χρήστες δεδομένων EO και/ή πακέτα υπαρχόντων δεδομένων EO υπό μορφή νέου προϊόντος ή υπηρεσία ελκυστική για ένα μεγάλο αριθμό χρηστών·

- Θα δημιουργούν εφαρμόσιμες τεχνικές δεδομένων, υπηρεσίες, διασυνδέσεις ή εφαρμογές χρήστη σχετικές με το CEO.

3. **Τόπος παραδοσης:** δέλε σημείο 1.

4.

5. **Παρεχόμενες υπηρεσίες:** ορίζονται στα έγγραφα διαγωνισμού.

6.

7. **Τελευταία ημερομηνία περάτωσης των εργασιών:** πρώτη εισαγωγή στη διαδικασία απαιτήσεων του CEO, 2 μήνες από την υπογραφή της σύμβασης. Τελευταία παράδοση εντός του 1995. Περαιτέρω προθεσμίες αναφέρονται στα έγγραφα διαγωνισμού.

8. a) **Διεύθυνση αποστολής των αιτήσεων για την απόκτηση των εγγράφων διαγωνισμού:** δέλε σημείο 1.

- b) **Τελευταία προθεσμία υποβολής αιτήσεων για την απόκτηση των εγγράφων διαγωνισμού:** 14. 3. 1995 (ώρα άφιξης των αιτήσεων ταχυδρομικώς ή δια τελεφάξ).

9. a) **Τελευταία προθεσμία υποβολής των προσφορών:** 31. 3. 1995 (ώρα άφιξης των προτάσεων ταχυδρομικώς).

- b) **Διεύθυνση αποστολής των προτάσεων:** δέλε σημείο 1.

- 10., 11.
12. **Χρηματοδότηση:** η συμβάσεις θα κατανεμηθούν σύμφωνα με τη διαθεσιμότητα του προϋπολογισμού.
13. **Νομική μορφή του συμβαλλόμενου:** οποιοσδήποτε τύπος δημόσιου οργανισμού, ιδιωτικής επιχείρησης ή κοινοπραξίας με νόμιμη έδρα στην Ευρώπη μπορεί να συμμετάσχει στην υποβολή προσφορών.
- 14.
15. **Περίοδος ισχύος των προτάσεων:** 6 μήνες από την τελευταία προθεσμία υποβολής προσφορών.
16. **Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης:** ορίζονται στα έγγραφα διαγωνισμού.
- 17.
18. **Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης:** 13. 2. 1995.
19. **Ημερομηνία λήξης της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:** 13. 2. 1995.
-

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

(95/C 45/09)

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽¹⁾ τους ακόλουθους γενικούς διαγωνισμούς:

Ειδική έκδοση στη φινλανδική γλώσσα

CJ/LA/12 (γλωσσομαθείς νομικοί φινλανδικής γλώσσας)

Ειδική έκδοση στη σουηδική γλώσσα

CJ/LA/13 (γλωσσομαθείς νομικοί σουηδικής γλώσσας)

Για να προμηθευθείτε αυτή την Επίσημη Εφημερίδα, απευθυνθείτε στο τμήμα προσωπικού του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, L-2925 Λουξεμβούργο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 45 Α της 22. 2. 1995.